

28 Natur und Landschaft Natura e paesaggio

2011 - Internationales Jahr der Wälder

Die Vereinten Nationen hatten das Jahr 2011 zum Internationalen Jahr der Wälder erklärt. Die Abteilung Natur und Landschaft hat zu diesem Thema zahlreiche Initiativen verwirklicht, um die Bevölkerung für die Bedeutung der Wälder und die komplexen Vernetzungen und Abläufe in der Lebensgemeinschaft Wald zu sensibilisieren.

- **Wanderausstellung „Naturparks Südtirol - Die Wälder“:** Die Ausstellung zeigt verschiedene, für die sieben Südtiroler Naturparks charakteristische Waldformationen und deren Lebensgemeinschaften. Zu sehen war die Ausstellung in den Naturparkgemeinden;
- **Projekt „Waldecke“** in den Naturparkhäusern: Ausstellungspaneelen behandeln allgemeine Aspekte zum Thema Wald;
- **Projekt „Waldkoffer“:** Die zehn Waldkoffer enthalten didaktische und praktische Materialien zum Thema Wald und wurden in den Naturparkhäusern vor allem beim Arbeiten mit Kindern eingesetzt. Auf Anfrage wurden die „Waldkoffer“ auch an Schulen ausgeliehen;
- **Stofftaschen** mit dem Logo zum Internationalen Jahr der Wälder, verwirklicht in Zusammenarbeit mit der Landesabteilung Forstwirtschaft;
- **Veranstaltungen** in den Naturparkhäusern rund ums Thema Wald und Biodiversität;
- **Geführte Naturerlebniswanderungen;**
- **Waldexkursionen** in Zusammenarbeit mit der Landesabteilung Forstwirtschaft;
- **Junior Ranger Südtirol:** Die dritte Auflage der Ausbildung von Naturpark-Junior-Rangern stand im Zeichen des Themenschwerpunktes Wald.

2011 - Anno Internazionale delle Foreste

Le Nazioni Unite hanno proclamato il 2011 Anno Internazionale delle Foreste. La Ripartizione natura e paesaggio ha attuato numerose iniziative dedicate a questo argomento, con lo scopo di sensibilizzare la popolazione per l'importanza delle foreste e per le complesse connessioni e cicli che sussistono all'interno di questo habitat.

- **Mostra itinerante "I parchi naturali in Alto Adige - Le foreste":** l'esposizione presenta diverse formazioni boschive caratteristiche per i 7 parchi naturali dell'Alto Adige con i relativi habitat. La mostra è stata esposta nei comuni dei parchi naturali durante l'anno;
- **Progetto "L'angolo del bosco"** nei centri visite: diversi pannelli espositivi trattano aspetti generali riguardanti il tema del bosco;
- **Progetto "Scrigno del bosco":** i 10 scrigni del bosco contengono materiali didattici e pratici riguardanti il tema del bosco e sono stati utilizzati nei centri visite soprattutto durante le attività con i bambini. Su richiesta sono stati dati in prestito anche alle scuole;
- **Borse di stoffa** con il logo dell'Anno Internazionale delle Foreste, realizzate in collaborazione con la Ripartizione provinciale foreste;
- **Manifestazioni** dedicate al bosco e alla biodiversità presso i centri visite;
- **Escursioni naturalistiche** guidate;
- **Escursioni nel bosco** in collaborazione con la Ripartizione provinciale foreste;
- **Junior Ranger Alto Adige:** la terza edizione della formazione di junior-ranger per i parchi naturali è stata dedicata al tema del bosco.

Dolomiten Welterbe UNESCO

Im Jahr 2011 wurde weiter daran gearbeitet, die an die Aufnahme der Dolomiten in die Welterbeliste geknüpften Auflagen zu erfüllen. Es wurde daran gearbeitet, die Stiftung vollständig betriebsstüchtig zu machen, eine Gesamtstrategie für die Umsetzung der UNESCO-Idee in den Gebieten, eine Strategie für die nachhaltige touristische Nutzung auszuarbeiten sowie die Managementpläne der Teilgebiete zu vervollständigen.

Der Verwaltungsrat der Stiftung hat den **wissenschaftlichen Beirat** ernannt. Diesem obliegt die fachliche und wissenschaftliche Beratung. Er setzt sich aus fünf Vertretern der betroffenen Provinzen zusammen. Für die Provinz Bozen wurde Dr. Roland Dellagiacoma ernannt.

Das Stiftungsstatut sieht zudem die **Versammlung der Fördermitglieder** vor. Diese soll die stärkere Einbindung der Gemeinden, Betriebe und lokalen Interessensgruppen bei der Entwicklung des Welterbegutes ermöglichen. Im Rahmen von Informationsveranstaltungen wurden potenzielle Fördermitglieder über die Möglichkeit, der Versammlung der Fördermitglieder beizutreten, informiert.

Begonnen wurden auch die Arbeiten in den verschiedenen **thematischen Netzwerken**, die dazu beitragen sollen die Gesamtstrategie umzusetzen. Koordiniert durch jeweils eine Provinz, sollen die Netzwerke lokale Akteure oder Institutionen, die für einen gewissen Sektor zuständig sind, vereinen. Die Netzwerke Geologie und Schutzgebiete haben ihre Arbeiten aufgenommen.

Die Provinz Bozen leitet das Netzwerk Entwicklung und nachhaltiger Tourismus sowie das Netzwerk Mobilität. Die Europäische Akademie Bozen arbeitet derzeit an einem Entwurf der Strategie für einen nachhaltigen Tourismus. Das fertige Dokument wird mit den verschiedenen Interessensvertretern diskutiert werden und soll als Grundlage für die ersten Aktivitäten dieses Netzwerkes fungieren.

Außerdem wurden die noch ausstehenden **lokalen Managementpläne** für unsere Gebiete erarbeitet. Dabei handelt es sich um den inzwischen bereits von der Landesregierung genehmigten Managementplan Bletterbach und jenen für das Gebiet Rosengarten-Latemar.

Dolomiti Patrimonio mondiale UNESCO



Nell'anno 2011 è proseguito il lavoro finalizzato all'ottemperamento delle condizioni poste all'inserimento delle Dolomiti nella World Heritage List. In particolare il lavoro si è concentrato a rendere pienamente operativa la Fondazione, sulla redazione di una Strategia generale di gestione, di una Strategia per l'uso turistico delle aree e sul completamento dei Piani di gestione locali.

Il Consiglio di Amministrazione della Fondazione ha nominato il **Comitato Scientifico**, il quale ha il compito di fornire consulenza tecnico-scientifica. L'organo è composto da 5 rappresentanti delle province interessate. Per la Provincia di Bolzano è stato nominato il dott. Roland Dellagiacoma.

Lo Statuto della Fondazione prevede inoltre l'istituzione di un **Collegio dei Sostenitori** per permettere un maggior coinvolgimento di comuni, aziende e gruppi di interesse locale nello sviluppo del bene. Per presentare la possibilità di aderire al Collegio dei Sostenitori agli aspiranti sostenitori, sono stati organizzati incontri informativi a livello locale.

È inoltre stato avviato il lavoro nelle diverse **reti tematiche**, che costituiscono un approccio per applicare la Strategia di gestione. Queste reti perseguono lo scopo di riunire e coordinare, sotto l'egida di una provincia capofila, i diversi soggetti del territorio responsabili per un determinato settore/ambito. Sono state così avviate le attività della rete geologica e di quella delle aree protette.

La Provincia di Bolzano è capofila delle reti dello sviluppo e turismo sostenibile nonché della mobilità. Allo stato attuale è in fase di elaborazione la bozza della Strategia sul turismo sostenibile elaborata dall'Accademia Europea Bolzano. Il documento finale sarà discusso con i vari stakeholder e fungerà come base per avviare le attività di questa rete.

Si è inoltre provveduto a completare i **piani di gestione locali** mancanti per il nostro territorio ovvero quello per l'area del Bletterbach, già approvato dalla Giunta provinciale, e quello per l'area Catinaccio-Latemar.

Im Herbst 2011 fand die **Inspektion** eines Vertreters der **IUCN**, Dr. Greame Worboys, statt. Im Auftrag der UNESCO prüfte er den Fortschritt der Arbeiten und die Führung der Gebiete. Worboys besuchte verschiedene Teilgebiete, unter anderem die Bletterbachschlucht sowie die Naturparks Fanes-Sennes-Prags und Drei Zinnen. Dabei wurden ihm verschiedene Arbeiten zur Besucherlenkung, die Managementpläne und Informations- und Umweltbildungsmaßnahmen präsentiert. Das Ergebnis dieser Inspektion sollte Anfang 2012 vorliegen. Es wird dann dem UNESCO-Komitee unterbreitet.



Ad autunno 2011 ha avuto luogo l'**ispezione** del rappresentante della **IUCN** dottor Greame Worboys, che su incarico di UNESCO ha valutato lo stato di avanzamento dei lavori e le modalità di gestione delle aree. Worboys ha visitato diversi settori dolomitici, tra cui il Bletterbach ed i Parchi naturali Fanes-Senes-Braies e delle Tre Cime, ove gli sono stati mostrati diversi lavori nell'ambito della gestione dei flussi turistici, dei piani di gestione e della sensibilizzazione del pubblico. La valutazione di questa visita d'istruttoria, che sarà poi sottoposta al Comitato UNESCO, dovrebbe arrivare entro i primi mesi del 2012.

Fortgeführt wurden die Arbeiten zur Einbeziehung und Information der lokalen Bevölkerung. Dabei sind vor allem die **Portale an den Hauptzugängen** der UNESCO-Gebiete hervorzuheben. Weiters wurden **Poster** unserer Gebiete gedruckt und die betroffenen Gemeinden mit **Infopoints** ausgestattet, um die lokale Bevölkerung über das Thema zu informieren. Für die Schutzhütten der UNESCO-Gebiete wurden **Holz- bzw. Metallschilder** gedruckt, die auf die weltweite Einzigartigkeit der Landschaft aufmerksam machen sollen. Zudem wurden zahlreiche **Informationsveranstaltungen** abgehalten.

Schließlich fand in Longarone (BL) die Messe **Dolomiti Expo** statt, an der, neben den anderen Schutzgebieten der Dolomiten und der Stiftung Dolomiten UNESCO, auch das Amt für Naturparke mit einem eigenen Messestand teilnahm.

È continuato il lavoro di coinvolgimento ed informazione della popolazione locale. Tra le iniziative in quest'ambito spiccano i **portali d'accesso** ai siti UNESCO, predisposti in prossimità d'ogni punto d'accesso principale. Sono stati inoltre stampati **poster** sui nostri siti e predisposte **unità informative** da destinare ai singoli comuni, al fine di informare il pubblico locale. Presso i rifugi siti nelle aree UNESCO sono stati montati **pannelli in legno o metallo**, che indicano ai presenti la valenza mondiale del paesaggio circostante. Sono inoltre state condotte numerose **manifestazioni informative**.

In ultimo ha avuto luogo a Longarone (BL) una fiera denominata **Dolomiti Expo**, a cui insieme alle altre aree protette dell'area dolomitica e alla Fondazione Dolomiti UNESCO ha preso parte anche l'Ufficio parchi naturali con un proprio stand.

Europäisches Netzwerk Natura 2000

Zur **Erhaltung und Aufwertung von Natura-2000-Lebensräumen** und -arten wurden 14 Projekte ausgearbeitet. Dazu gehören beispielsweise Arbeiten zur Wald- und Weidetrennung, die Begrünung von Erosionsflächen, die Aufwertung von Moorflächen oder die Verbesserung und Strukturierung von Weideflächen in den Naturparks. Finanziert wurden die Arbeiten über den Ländlichen Entwicklungsplan 2007-2013.

Außerdem wurden verschiedene Libellen- und Schneckenarten innerhalb der Natura-2000-Gebiete erhoben und in die Datenbank aufgenommen.

Im Dezember 2011 hat die Landesregierung die Unterzeichnung des Einverständnisses mit dem Umwelt-

Rete europea Natura 2000

Per la **conservazione e la riqualificazione degli habitat e delle specie Natura 2000** sono stati elaborati 14 progetti, come ad esempio lavori di separazione bosco-pascolo, il rinverdimento di superfici erose, la riqualificazione di torbiere o il miglioramento e la strutturazione di pascoli all'interno dei parchi naturali. I lavori sono stati finanziati attraverso il Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013.

Inoltre sono stati effettuati rilevamenti per diverse specie di libellule e gasteropodi all'interno delle aree Natura 2000. I dati sono stati inseriti nella banca dati.

Nel dicembre 2011 la Giunta provinciale ha approvato la sottoscrizione del Protocollo d'intesa con il

ministerium beschlossen. Damit können die Observatorien und/oder regionalen Ämter ihre Arbeit aufnehmen und so die Umsetzung der **Nationalen Biodiversitätsstrategie** starten. Zudem wurde die vom Ministerium zur Verfügung gestellte Datenbank für die Verwaltung der Natura-2000-Gebiete analysiert. Sie dient der standardisierten Verwaltung der Informationen rund um die Ausweisung der besonderen Schutzgebiete. In der Folge wurde die Datenbank der Abteilung informationstechnisch angepasst.

Im Jahr 2011 wurden 115 **Verträglichkeitsgutachten** (Natura-2000-Gutachten) ausgestellt, zwei davon negativ.

Aus den Naturparks

• Pflege- und Lenkungsmaßnahmen

Für ordentliche Pflege- und Aufwertungsarbeiten in den sieben Naturparks wurden 1,1 Millionen Euro zur Verfügung gestellt. Die Arbeiten wurden von den Forstinspektoraten und der Forst- und Domänenverwaltung durchgeführt.

Im Naturpark Texelgruppe wurde mit außerordentlichen Steiginstandhaltungsarbeiten zwischen dem Pfossen- und Lazinstal sowie am Meraner Höhenweg im Bereich des Töllgrabens begonnen.

Außerordentliche Sanierungsarbeiten an Steigen, Parkplätzen, Themenwegen und Zugängen wurden auch in den Naturparks Schlern-Rosengarten, Drei Zinnen und Fanes-Senes-Prags gestartet.



Weidesanierung vorher im Naturpark Schlern-Rosengarten
Bonifico alpeggio: prima nel parco naturale Sciliar-Catinaccio

• Studien und Erhebungen

Die 2009 begonnenen Erhebungen zum Auerwild im Naturpark Trudner Horn wurden fortgeführt. Dabei ging es um die Frage, ob und inwieweit die

Ministero dell'Ambiente per l'avvio delle attività degli osservatori e/o Uffici regionali, al fine di dare concreta attuazione alla **Strategia nazionale per la Biodiversità**. Inoltre è stata analizzata la banca dati sulla gestione dei siti Natura 2000 predisposta dal Ministero, che costituisce un quadro di riferimento utile per organizzare in forma standardizzata le informazioni alla designazione delle zone speciali di conservazione. Di conseguenza è stato effettuato un adeguamento tecnico-informatico della banca dati della Ripartizione.

Nel 2011 sono state rilasciate 115 **valutazioni d'incidenza** (pareri Natura 2000), 2 delle quali sono risultate negative.

Dai parchi naturali

• Interventi di manutenzione e gestione

Per gli ordinari lavori di cura e manutenzione nei 7 parchi naturali sono stati stanziati 1,1 milioni di euro. La conduzione dei lavori ha avuto luogo tramite gli Ispettorati forestali e l'Azienda foreste e demanio.

Nel Parco naturale Gruppo di Tessa è stata avviata la manutenzione straordinaria della rete sentieristica tra la Val di Fosse e la Val Lacines così come sull'Alta Via di Merano in zona "Töllgraben".

Sono stati effettuati dei lavori di risanamento straordinario di sentieri, parcheggi, sentieri natura e accessi anche nei parchi naturali Sciliar-Catinaccio, Tre Cime e Fanes-Senes-Braies.



Weidesanierung nachher im Naturpark Schlern-Rosengarten
Bonifico alpeggio: dopo nel parco naturale Sciliar-Catinaccio

• Studi e rilevamenti

Sono proseguiti i rilevamenti dei galli cedroni nel Parco naturale Monte Corno, iniziati nel 2009. In particolare si è cercato di capire in che senso le

Lebensraumverbesserungsmaßnahmen das Vorkommen dieser Vogelart positiv beeinflusst haben.

• Öffentlichkeitsarbeit

Mit den Filmen für die Naturparks Schlern-Rosengarten und Texelgruppe konnte die Kurzfilmreihe zu den einzelnen Naturparks abgeschlossen werden. Die Erstaufführung für den Naturpark Schlern-Rosengarten hat Ende August beim Völser Weiher stattgefunden, jene für den Naturpark Texelgruppe Ende Oktober im Vereinssaal in der Gemeinde Tirol.

misure di miglioramento dell'habitat hanno influenzato positivamente la presenza di questa specie.

• Pubbliche relazioni

Con la pubblicazione dei filmati sui parchi naturali Sciliar-Catinaccio e Gruppo di Tessa è stata completata la serie di brevi filmati sui singoli parchi naturali. La prima visione per il Parco naturale Sciliar-Catinaccio ha avuto luogo ad agosto presso il laghetto di Fiè. Il film del Parco naturale Gruppo di Tessa è stato presentato alla fine d'ottobre nella sala delle associazioni del Comune di Tirol.

Schutzgebietsbetreuung in Biotopen, Naturdenkmälern und Landschaftsschutzgebieten

In zahlreichen Biotopen und Naturdenkmälern wurden Pflege- und Sanierungsarbeiten durchgeführt.



In numerosi biotopi e monumenti naturali sono stati svolti lavori di manutenzione e risanamento.

Gestione di biotopi, monumenti naturali e delle zone di tutela paesaggistica

Landschaftsplanung: Landschaftsentwicklung im Konsens mit den Gemeinden

Die I. Landschaftsschutzkommission hat fünfmal getagt und insgesamt 44 Abänderungen bestehender Landschaftspläne behandelt, 15 davon mit dem verkürzten Verfahren. Sechs Abänderungen, eine davon mittels verkürztem Verfahren, wurden für die Naturparks und den Gebietsplan Seiser Alm genehmigt. Es wurden neun überarbeitete Landschaftspläne genehmigt.

Pianificazione paesaggistica: Sviluppo del paesaggio in accordo con i comuni

La I Commissione tutela del paesaggio si è riunita 5 volte e ha trattato 44 modifiche a piani paesaggistici esistenti, di cui 15 sono state apportate tramite la procedura abbreviata. Riguardo ai parchi naturali ed al Piano paesaggistico Alpe di Siusi sono state approvate 6 modifiche di cui una con procedura abbreviata. Sono state approvate 9 rielaborazioni di piani paesaggistici.

Landschaftsökologische Begutachtungen

Im Jahr 2011 wurden 347 von der Landesabteilung Raumentwicklung eingereichte Anfragen für Begutachtungen behandelt. Außerdem wurden 26 Anträge auf Aussiedlung geschlossener Höfe überprüft und elf Gutachten schriftlich hinterlegt. Für die Ausgliederung von Parzellen aus dem öffentlichen Wassergut wurden sieben Anträge behandelt. Daneben wurden auch fallweise Einzelgutachten abgegeben.

Pareri riguardanti l'ecologia del paesaggio

Nel 2011 sono state visionate 347 domande di pareri per la Ripartizione provinciale sviluppo del territorio. Per trasferimenti di masi chiusi sono state trattate 26 domande e sono stati scritti 11 pareri. Per quanto riguarda svincolamenti di parcelle dal Demanio idrico sono state esaminate 7 domande. Sono stati rilasciati inoltre altri pareri singoli.

Landschaftliche Eingriffe: genehmigt oder abgelehnt

Die Techniker der Abteilung überprüfen die eingegangenen Projekte und berichten in den für die Genehmigung zuständigen drei Kommissionen: in der bei der Abteilung Natur Landschaft angesiedelten II. Landschaftsschutzkommission, in der bei der Landesumweltagentur angesiedelten Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich und im ebenfalls bei der Landesumweltagentur angesiedelten Umweltbeirat (UVP-Beirat).

Interventi nel paesaggio: approvati o respinti

I tecnici della Ripartizione esaminano e presentano i progetti pervenuti nelle 3 commissioni competenti per l'approvazione: la II Commissione tutela del paesaggio, presso la Ripartizione natura e paesaggio, la Conferenza di servizi in materia ambientale ed il Comitato Ambientale (Comitato VIA), entrambi presso l'Agenzia provinciale per l'ambiente.

Ansuchen um Projektbegutachtung (insgesamt)		Totale delle richieste di esame progetto
Projekte insgesamt Abteilung Natur und Landschaft	1.668	Progetti registrati Ripartizione Natura e paesaggio
Nicht behandelte Ansuchen an die Gemeinde zurückgestellt, zurückgezogen, angeforderte Dokumentation, Zuständigkeit anderer Ämter usw.	212	Richieste non trattate restituite al comune, ritirate, richiesta documentazione, competenza altro Ufficio ecc.
Behandelt in der II. Landschaftsschutzkommission:	644	Trattate nella II° Commissione tutela del paesaggio:
genehmigt	44	approvate
genehmigt mit Auflagen/teilweise genehmigt	519	approvate con condizioni/approvate parzialmente
abgelehnt	81	respinte
Behandelt mittels internem Gutachten:	401	Trattate mediante parere interno:
genehmigt	43	approvate
genehmigt mit Auflagen/teilweise genehmigt	344	approvate con condizioni/approvate parzialmente
abgelehnt	14	respinte
Behandelt in der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich, Landesumweltagentur (Gesamtanzahl der behandelten Projekte)	389	Trattate nella Conferenza di servizi in materia ambientale, Agenzia provinciale per l'ambiente (il numero totale dei progetti trattati)
Behandelt im Umweltbeirat, Landesumweltagentur	22	Trattati nel Comitato Ambientale, Agenzia provinciale per l'ambiente
Behandelte Projekte insgesamt Abteilung Natur und Landschaft	1.456	Progetti trattati Ripartizione Natura e paesaggio
Teilnahme an Arbeitsgruppen des Umweltbeirats	16	Partecipazione a gruppi di lavoro del Comitato ambientale
Anfragen um Freistellung von Kautionen	192	Richieste di svincolo di cauzione
Meldungen widerrechtlicher Eingriffe	70	Segnalazioni di interventi abusivi

Interdisziplinäre Bewertungen

Im Rahmen einer interdisziplinären Arbeitsgruppe beteiligt sich die Abteilung an der Überarbeitung des vom Landesentwicklungs- und Raumordnungsplan LEROP vorgesehenen Fachplanes Skipisten. Definiert wurden die Nachhaltigkeitskriterien für die mögliche künftige Erweiterung bzw. Entwicklung der Skigebiete, vor allem jene, die die Landschaftsentwicklung und den Schutz der natürlichen Ressourcen einschließlich der Schutzgebiete betreffen.

Valutazioni interdisciplinari

La Ripartizione partecipa ai lavori per la redazione del nuovo piano di settore delle piste di sci, all'interno del Gruppo di lavoro interdisciplinare appositamente istituito. Il piano è previsto dal Piano provinciale di sviluppo e coordinamento territoriale LEROP. Sono stati definiti i criteri di sostenibilità per il futuro possibile sviluppo delle aree sciistiche, in particolare quelli che riguardano lo sviluppo del paesaggio e la tutela delle risorse naturali, comprese le aree naturali protette.

Baukultur und Ensembleschutz

Der **Landesbeirat für Baukultur und Landschaft** hat im Berichtsjahr an sieben Beratungstagen 43 Beratungstermine in 26 verschiedenen Gemeinden wahrgenommen. Seit Einsetzung des Beirats vor sechs Jahren wurden somit an insgesamt 66 Beratungstagen 329 Beratungsgespräche geführt.

Betreffend den **Ensembleschutz** wurden fünf Gemeinden betreut.

Rekurse und Verwaltungsstrafen

Bei den beiden Rekursorganen Landesregierung und Kollegium für Landschaftsschutz wurden im Jahr 2011 insgesamt 109 Rekursanträge gegen Ablehnungen oder Genehmigungen mit Bedingungen eingereicht:

Rekurse an die Landesregierung	Ricorsi alla Giunta provinciale	2010	2011
gegen Ablehnungen	avverso rigetti	24	31
gegen teilweise Annahmen oder mit Bedingungen	avverso approvazioni parziali o con condizioni	21	20
Insgesamt	Totale	45	51
<i>davon: Annahme</i>	<i>di cui: accoglimento</i>	10	12
<i>teilweise Annahme, Annahme mit Bedingungen</i>	<i>accoglimento parziale o con condizioni</i>	23	24
<i>Ablehnung</i>	<i>rigetto</i>	5	6
<i>unzulässig</i>	<i>inammissibile</i>	1	2
<i>abgesetzt</i>	<i>tolto dall'ordine del giorno</i>	1	-
<i>ausständige Entscheidungen</i>	<i>decisioni ancora da prendere</i>	5	7
Rekurse ans Kollegium für Landschaftsschutz	Ricorsi al Collegio per la tutela del paesaggio		
gegen Bescheide der Gemeinden	avverso provvedimenti dei comuni	22	25
gegen Bescheide der Landesverwaltung	avverso provvedimenti dell'Amministrazione provinciale	27	33
Insgesamt	Totale	49	58
<i>davon: Annahme</i>	<i>di cui: accoglimento</i>	3	12
<i>teilweise Annahme, Annahme mit Bedingungen</i>	<i>accoglimento parziale o con condizioni</i>	9	13
<i>Ablehnung</i>	<i>rigetto</i>	21	24
<i>unzulässig</i>	<i>inammissibile</i>	15	9
<i>zurückgezogen</i>	<i>ritirato</i>	1	-
<i>ausständige Entscheidungen</i>	<i>decisioni ancora da prendere</i>	-	-

Für die Übertretung landschaftlicher Schutzbestimmungen wurden insgesamt 344 Verwaltungsstrafen verhängt, diese betrafen vornehmlich Verletzungen der Verkehrsregelung im Landschaftsschutzgebiet Seiser Alm.

Cultura architettonica e tutela degli insiemi

Nell'anno di riferimento sono state offerte dal **Comitato provinciale per la cultura edilizia ed il paesaggio** nel corso di oltre 7 giorni 43 consulenze, distribuite in 26 Comuni diversi. Dalla nomina del Comitato di 6 anni or sono, in 66 giornate sono state effettuate 329 consulenze.

Nell'ambito della **tutela degli insiemi** sono stati consigliati 5 comuni.

Ricorsi e sanzioni amministrative

Alla Giunta provinciale ed al Collegio per la tutela del paesaggio quali istanze di ricorso nel 2011 sono stati inoltrati 109 ricorsi, proposti avverso rigetti ovvero approvazioni con condizioni:

Sono state applicate complessivamente 344 sanzioni pecuniarie amministrative per la violazione di vincoli paesaggistici, la cui maggior parte si riferisce a trasgressioni della regolamentazione del traffico nella zona protetta Alpe di Siusi.

Gegen Verwaltungsstrafen, die im Sinne des Landschaftsschutzgesetzes Nr. 16/1970 wegen unerlaubt durchgeführter Arbeiten verhängt wurden, sind elf Rekurse eingebracht und von der Landesregierung entschieden worden.

Prämien und Beiträge

Landschaftspflegeprämien werden für die Bearbeitung und Erhaltung naturnaher Wiesen, bestockter Weiden, Kastanienhaine, Streuobstwiesen, Moore, Auwälder, Hecken und Gewässersäume gewährt. Insgesamt wurden 1.597 Ansuchen bearbeitet, das Gesamtvolumen der Prämien liegt knapp über 652 Tausend Euro.

Landschaftspflegebeiträge werden für die Aufwertung traditioneller Kulturlandschaftselemente wie beispielsweise Schindeldächer, Holzzäune, Trockenmauern, Waale und bäuerliche Kleindenkmäler gewährt. Für derartige Initiativen wurden insgesamt 694 neue Beitragsansuchen bearbeitet. Allein für die über den Landesverband für Heimatpflege abgewickelten Beiträge wurden rund 893 Tausend Euro zur Verfügung gestellt.

Im Rahmen der **Beitragsvergabe an Organisationen für Jahresprogramme** wurden zwölf Gesuche behandelt und Beiträge im Ausmaß von insgesamt ca. 300 Tausend Euro gewährt.

57 Beiträge im Ausmaß von insgesamt ca. 1,1 Millionen Euro wurden über den zur Förderung von Initiativen zur Erhaltung und Weiterentwicklung der speziellen Vielfalt und Qualität unserer Natur und Landschaft eingerichteten **Landschaftsfonds** vergeben.

Nationale und internationale Projekte

Erschließung ländlicher Siedlungsbereiche: Als Abschluss des ARGE-ALP-Projektes über den Straßenbau im ländlichen Raum wurde im Juli die Publikation „Die ‚Brixner Charta‘ des ländlichen Wegbaues“ anlässlich der Regierungskonferenz in Zell am See (A) vorgestellt.

Naturparkhäuser und Infostellen

Die sieben Naturparkhäuser und drei Infostellen sind die Zentren der Umweltbildungsarbeit des Naturparkamtes. Im Jahr 2011 wurden in den nur saisonal geöffneten Häusern insgesamt wieder rund 116.000 Besucher gezählt.

Avverso provvedimenti di sanzioni amministrative inflitte ai sensi della legge sulla tutela del paesaggio n. 16/1970, in seguito a lavori illegittimamente eseguiti, sono stati proposti alla Giunta provinciale e decisi dalla stessa 11 ricorsi.

Premi incentivanti e contributi

Vengono erogati **premi incentivanti** per la lavorazione ed il mantenimento di prati seminaturali, pascoli alberati, castagneti, aree di frutticoltura estensiva, paludi, ontaneti, siepi e fasce riparie. Sono state sbrigate 1.597 domande. Il volume complessivo di premi aumenta ad una somma di ca. 652 mila euro.

Contributi per la tutela del paesaggio vengono concessi per la valorizzazione di elementi del paesaggio rurale tradizionale, come ad esempio tetti in scandole, recinti in legno, muri a secco, canali di irrigazione e oggetti minori della cultura rurale di particolare rilievo. Per simili iniziative sono state trattate complessivamente 694 nuove domande di contributo. Per i contributi concessi tramite il "Landesverband für Heimatpflege" sono stati erogati ca. 893 mila euro.

Nell'ambito della concessione di **contributi ad organizzazioni per i programmi annuali** sono state trattate 12 domande con conseguente erogazione di contributo nell'ammontare di ca. 300 mila euro.

57 contributi per un totale di ca. 1,1 milioni di euro sono stati concessi attraverso il **Fondo per la tutela del paesaggio**, istituito ai fini della promozione di iniziative dirette alla conservazione ed allo sviluppo della biodiversità e della qualità della natura e del paesaggio.

Progetti nazionali ed internazionali

Interventi sulla viabilità nei centri rurali minori: In occasione della Conferenza dei Presidenti a Zell am See (A) in luglio, a conclusione del Progetto della Comunità ARGE-ALP sulla realizzazione di strade nel contesto rurale, è stata presentata la pubblicazione "La Charta di Bressanone sulla realizzazione di strade rurali".

Centri visite e Punti d'informazione

I 7 centri visite dei parchi ed i 3 punti informativi costituiscono l'ossatura dell'offerta formativa dell'Ufficio parchi naturali. In questi centri aperti solo stagionalmente, si è registrato nel 2011 l'afflusso di circa 116.000 visitatori.

Zum 1. Jänner 2011 sind die bisher im Stellenplan der Gemeinde stehenden Naturparkhausbetreuerinnen und Naturparkhausbetreuer in den Stellenplan des Landes aufgenommen worden.

Im Juli 2011 hat die Landesregierung die unterirdische Erweiterung des **Naturparkhauses Drei Zinnen** in Toblach um circa 250 m² beschlossen. In den neuen Räumlichkeiten wird eine Ausstellung zum Dolomiten Welterbe UNESCO untergebracht. Der Bau wird über das Landesamt für Hochbau Ost abgewickelt, die Einrichtung über das Amt für Naturparke. Für Planung, Bauleitung und Bauausführung werden knapp 470 Tausend Euro bereitgestellt. Baubeginn im Jahr 2012, Eröffnung im Jahr 2013.

Über das Landesamt für Bauerhaltung wurde eine Machbarkeitsstudie beauftragt, um die Anpassungs- und Erweiterungsmöglichkeiten für das **Naturparkhaus Fanes-Sennes-Prags** in St. Vigil zu ermitteln. Auch hier soll ein Bereich zum Welterbe UNESCO eingerichtet werden.

Homepage

Im Juni 2011 ging die Homepage der Abteilung im neuen Layout der Landesverwaltung und mit komplett überarbeiteten und erweiterten Inhalten online. Insgesamt wurden rund 430.000 Zugriffe auf die Seiten verzeichnet: 288.000 auf die Homepage der Abteilung, 142.000 auf die speziell für Kinder gestaltete Website „NaturparkKids Südtirol Daksy“.

Verwaltungsvereinfachung und Verbesserung der Dienste, Änderung von Rechtsakten

Das **Naturschutzgesetz Nr. 6/2010** wurde in einigen Punkten ergänzt. So wurde in Absprache mit den betroffenen Ämtern eingefügt, dass die Landesregierung unter Berücksichtigung der naturräumlichen Gegebenheiten und der Anforderungen des Hochwasserschutzes spezifische **Managementleitlinien** genehmigen kann, **auf deren Grundlage von den zum Schutze der Natur vorgegebenen Mahdzeiten abgewichen werden kann**. Ebenso eingefügt wurde, dass die Landesregierung unter Berücksichtigung der spezifischen naturschutzfachlichen Anforderungen und einer standortgerechten Bewirtschaftung Managementleitlinien genehmigen kann, **auf deren Grundlage von den in Natura 2000-Schutzgebieten greifenden Einschränkungen bezüglich der Ausbringung von Mineral- und Flüssigdünger, Gülle und Jauche aus der Viehwirt-**

A partire dal 1 gennaio 2011 i responsabili dei centri visite, che prima facevano parte dell'organico dei comuni, sono passati nell'organico del personale provinciale.

A luglio 2011 la Giunta provinciale ha approvato l'ampliamento sotterraneo di ca. 250 m² del **Centro visite Tre Cime** a Dobbiaco. Nella parte nuova del centro viene allestita una mostra dedicata alle Dolomiti Patrimonio naturale UNESCO. La costruzione viene effettuata dall'Ufficio provinciale edilizia est, l'arredamento dall'Ufficio parchi naturali. Per la progettazione, direzione lavori ed esecuzione dei lavori sono messi a disposizione ca. 470 mila euro. L'inizio dei lavori è previsto per il 2012, l'inaugurazione per il 2013.

Tramite l'Ufficio provinciale manutenzione opere edili è stato incaricato uno studio di fattibilità sulle possibilità d'adeguamento e d'ampliamento del **Centro visite Fanes-Senes-Braies** a San Vigilio di Marebbe. Obiettivo è l'allestimento di un reparto dedicato al Patrimonio mondiale UNESCO.

Homepage

Nel mese di giugno 2011 è stata pubblicata la homepage della Ripartizione nel nuovo layout dell'Amministrazione provinciale e con dei contenuti completamente rielaborati ed ampliati. Complessivamente sono stati registrati ca. 430.000 visitatori: 288.000 sul sito della Ripartizione, 142.000 sulla website "Daksy amici dei parchi naturali altoatesini", creata in particolar modo per bambini.

Semplificazione amministrativa e miglioramento dei servizi, modifica di atti legislativi

La **Legge sulla tutela della natura n. 6/2010** è stata integrata in alcuni punti. Sentiti gli uffici interessati è stato inserito che la Giunta provinciale sulla base di considerazioni naturalistiche e delle necessità provenienti da rischi da piene può approvare apposite **linee guida di gestione, nelle quali possono essere previste deroghe ai periodi di sfalcio previsti ai fini della tutela della natura**. È stato inoltre previsto che la Giunta provinciale in considerazione delle specifiche esigenze naturalistiche e di un appropriato uso del sito può approvare delle linee guida di gestione, **sulla base delle quali possono essere concesse delle deroghe alle limitazioni di spargere concime minerale e concime organico liquido, colaticcio e liquame di origine zootecnica nei siti Natura 2000**. Per rendere possibile la repressione di specie neofite invasive è stata inoltre

schaft abweichen kann. Zwecks Ermöglichung der Bekämpfung von invasiven Neophyten wurde eine eigene Ausnahmerebestimmung eingefügt. Die im Naturschutzgesetz vorgesehenen **Strafmaße wurden auf ein Maximum von 20 Tausend Euro beschränkt.**

Durch Änderungen des **Landschaftsschutzgesetzes Nr. 16/1970** wurde die Zuständigkeit für die Erteilung der Ermächtigung für **Werbemittel, Informations- und Hinweisschilder außerhalb der geschlossenen Ortschaft** an die Gemeinden übertragen. **In Biotopen, Naturdenkmälern sowie Gärten und Parkanlagen ist kein obligatorisches Gutachten der Landschaftsschutzkommission** mehr vorgeschrieben, sodass Eingriffe in denselben unter Ersparnis von Zeit und Entlastung der Kommission direkt vom zuständigen Abteilungsdirektor genehmigt werden können.

Die Bescheide des Kollegiums für Landschaftsschutz können nun direkt unter Rückgriff auch auf die digitalen Postfächer der Adressaten vom zuständigen Amt zugestellt werden.

Durch eine Abänderung des **Raumordnungsgesetzes Nr. 17/1993** wurde die Zuständigkeit des **Kollegiums für Landschaftsschutz als Rekursorgan** gegen Ablehnungen oder Genehmigungen mit Bedingungen aus landschaftlich-ästhetischen Gründen auf die Bewertung von Eingriffen in Wohnbau- und Gewerbebezonen **erweitert**. Damit steht den Bürgern nunmehr auch für diese Zonen ein hierarchisches Beschwerdemittel zur Verfügung, das die Inanspruchnahme der Verwaltungsgerichtsbarkeit zu reduzieren vermag.

Zur Verbesserung der Transparenz, zur Reduzierung der Rechtsquellen und des Verwaltungsaufwands wurde die **Beitragsschiene „Führung Naturparkhäuser“ mit der Beitragsvergabe im Rahmen des „Landschaftsfonds“** **zusammengelegt** und die Richtlinien für letzteren ergänzt. In Entsprechung zur Zusammenlegung wurden sämtliche Gesuchsformulare und Verfahrensakte angepasst.

Tagungen und Weiterbildung

• Weiterbildung „Baukultur und Landschaft“

Um das Gespür der eigenen Technikerinnen und Techniker für die gebaute Landschaft zu schärfen, organisiert die Abteilung Natur und Landschaft seit einigen Jahren spezifische Weiterbildungen.

inserirta un'apposita disposizione di eccezione. Le **sanzioni amministrative da applicarsi in base alla legge sulla tutela della natura sono state limitate ad un importo massimo di 20 mila euro.**

Attraverso diverse modifiche della **legge sulla tutela del paesaggio n. 16/1970**, la competenza per il rilascio dell'autorizzazione paesaggistica per **mezzi pubblicitari, cartelli informativi o segnaletici al di fuori dei centri abitati** è stata trasferita ai comuni. **Nell'ambito di biotopi, monumenti naturali nonché giardini e parchi inoltre non è più previsto il parere obbligatorio da parte della II° Commissione per la tutela del paesaggio.** In seguito gli interventi da eseguirsi in tali aree possono essere approvati direttamente dal direttore di ripartizione competente, risparmiando tempo ed alleggerendo il lavoro della commissione provinciale.

Le decisioni del Collegio per la tutela del paesaggio ora possono essere notificate dall'ufficio competente direttamente ai destinatari, ricorrendo anche alle forme di posta certificata digitale.

Modificando la **legge sull'urbanistica n. 17/1993** è stata **estesa la competenza del Collegio per la tutela del paesaggio** quale **organo di seconda istanza** nei casi di ricorsi avverso dinieghi ovvero approvazioni con condizioni per motivi paesaggistico-estetici. Il Collegio ora può decidere anche ricorsi riguardanti interventi in zone edilizie nonché industriali. In tal modo anche nelle zone citate al cittadino è ora offerto un rimedio gerarchico, che è in grado di ridurre il contenzioso davanti alla giurisdizione amministrativa.

Ai fini di rendere più effettiva la trasparenza nonché per ridurre le fonti normative e l'impegno amministrativo **la concessione di contributi per la "gestione dei centri visite nei parchi naturali"** è stata **riunita a quella prevista nell'ambito del "fondo per il paesaggio"**, integrando le direttive vigenti per tale ultimo. Tutti i moduli di domanda e i relativi atti del procedimento di concessione sono stati aggiornati.

Conferenze e formazione

• Formazione "cultura architettonica e paesaggio"

La Ripartizione promuove ed organizza momenti formativi per incentivare la sensibilità delle collaboratrici e dei collaboratori verso il paesaggio costruito.

Im November fand in Bozen die Tagung „Landschaftsgerechtes Bauen für die Landwirtschaft“ statt; sie richtete sich an die Technikerinnen und Techniker der Landesabteilungen Natur und Landschaft, Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Denkmalpflege.

Auch die Ausstellungen „Weiterbauen am Land“, ein Projekt des Archivs für Baukunst der Uni Innsbruck, des Bundesdenkmalamtes Innsbruck (A) und des Landesamtes für Bau- und Kunstdenkmäler sowie „Der nicht mehr gebrauchte Stall“ von Kunst Meran waren Teil des Weiterbildungsprogramms.

- **Weiterbildung „Gesetzesinhalte und Verfahrensabläufe“**

Zwecks Vermittlung der Gesetzesinhalte und Verfahrensabläufe im Bereich Natur- und Landschaftsschutz wurden Fortbildungsveranstaltungen im Rahmen der Ausbildungskurse für angehende Forstwachen, , angehende Revierleiter, für Gemeindesekretärsanwärter und die Mitarbeiter der Landesabteilung Wasserschutzbauten durchgeführt.

In novembre si è svolto a Bolzano un workshop formativo, che ha coinvolto i tecnici delle Ripartizioni provinciali natura e paesaggio, agricoltura, foreste nonché beni culturali, dal titolo "Costruire edifici agricoli adeguati al paesaggio".

Parte del programma formativo sono state anche le mostre "Nuova edilizia nelle aree rurali", un progetto dell'Archivio per l'architettura di Innsbruck (A) e dell'Ufficio provinciale beni architettonici ed artistici, nonché "La stalla in disuso", a cura di Merano Arte.

- **Formazione "Leggi e procedimenti"**

Al fine di rendere noti il contenuto delle leggi ed i procedimenti vigenti nel settore natura e paesaggio, sono state effettuate delle unità didattiche di formazione e di aggiornamento nell'ambito dei corsi di formazione professionale per aspiranti agenti forestali, aspiranti guardiacaccia delle riserve, aspiranti segretari comunali e per i collaboratori della Ripartizione provinciale opere idrauliche.